

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin  
**Band:** 37 (1980)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Jeunesse + Sport

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Informations générales

### Exemple:

Une société prépare une démonstration en vue d'une fête cantonale de gymnastique. L'exercice d'ensemble, élaboré par la monitrice ou par les élèves, avec ou sans engins, constituera la matière d'examen pour toutes les participantes. La note d'expérience de la monitrice est déterminante pour l'attribution du degré et de l'insigne correspondants.

Pour remplir la feuille d'examen (form. 30.51.211), la monitrice indiquera de façon visible au haut de la page *variante 1* et dans la colonne «degré», le degré attribué à chaque participante, en laissant en blanc les colonnes «partie A» et «partie B».

Par cette décision, nous espérons contribuer à la divulgation de la branche et à la rendre plus attrayante pour les monitrices et les participants.

## Modifications du tableau des cours

### Cours fédéraux de moniteurs, 3e catégorie

Athlétisme, cours no 81b/79 (2e partie), d/f, des 26 et 27 avril 1980, 30 participants (1re partie, no 81a, du 6 au 13 octobre 1979).

## Gymnastique et danse

### Examen de la branche sportive – Orientation de la branche A (gymnastique)

Une deuxième variante de l'examen de la branche a été introduite le 1er janvier 1980 dans le but de faciliter l'intégration dans J + S des activités de «Gymnastique + Danse», par exemple au sein des fédérations sportives ou du sport scolaire facultatif, et qui, par leurs buts, auraient des difficultés à s'adapter à la variante 1.

Nous avons ainsi deux variantes pour l'examen de la branche G + D, orientation A:

- Variante 1  
comme jusqu'à présent
- Variante 2  
les tâches d'examen sont attribuées librement par la monitrice en fonction des buts qu'elle prétend atteindre.



Permettez-nous de rappeler également la répartition, valable dès le 1er janvier 1980, des 5 parties du programme dans le cadre d'un cours de branche.

Au moins deux tiers du temps à disposition:

- Programme de base
- Programme spécifique
- Programme à option (max. 1/3)

Au maximum un tiers du temps à disposition:

- Activités marginales
- Compétitions/démonstrations

Le chef de la branche: F. Damaso

## Le coin des cruciverbistes

### Grille no 3

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### Horizontalement

- 1 Conifère – Suit immédiatement la nuit
- 2 Pronom féminin
- 3 Le propre de l'homme, dit-on – D'un auxiliaire
- 4 Abrégéa – Quelqu'un
- 5 Répugnant
- 6 Elle présuppose de l'eau – Lettres d'éliminatoire – Lac
- 7 Pyramides
- 8 Dans une locution qui n'est pas de taille – Pronom
- 9 Peut être un événement
- 10 Slave – Parmi nous

### Verticalement

- 1 Calme
- 2 Toutes les rencontres sportives devraient l'être
- 3 Figures propres à plusieurs sports
- 4 Une certaine obstruction – Pierres
- 5 Négation – Répit
- 6 Attaque
- 7 Période – Capitale africaine
- 8 La première d'une série sans fin – Bride
- 9 Ne pratique pas un football attrayant – Démonstratif
- 10 Le maillot jaune ou le maillot rose peuvent l'être aussi bien que des chèques

Solution de la grille no 2 à la page 20.

## Catalogue des questions 1980

### Questions générales

- Veuillez, sur la base de vos propres expériences pratiques, nous faire des suggestions permettant d'améliorer la formation et le perfectionnement des moniteurs
- L'attribution des experts-conseillers aux groupements J + S se fait par les soins des services cantonaux J + S, en fonction de certains critères: appartenance à une fédération, situation géographique, disponibilité, langue (dans les cantons bilingues), attribution fixe pendant plusieurs années, etc. Pouvez-vous, en vous fondant sur les expériences que vous avez faites, approuver le système en vigueur ou nous suggérer des améliorations?
- En vue d'assurer aux moniteurs une formation proche de la pratique, nous recueillons des informations touchant à leur activité pratique. Pouvez-vous, à ce sujet, nous fournir des indications sur la base de votre expérience personnelle?

#### Remarque:

Les questions concernant le ski de fond sont présentées dans le commentaire du chef de la branche (page 15).

### Alpinisme et excursions à skis

- Théoriquement, c'est après avoir réussi l'examen de branche sportive que les candidats sont promus dans une catégorie supérieure. Cela est-il bien le cas dans les groupements que vous conseillez?
- a) si oui: ce système est-il entièrement/partiellement satisfaisant?
- b) si non: selon quels critères faudrait-il procéder?
- Quelles sont les principales lacunes (technique, méthodologie, connaissances générales, etc.) que vous constatez au niveau des moniteurs de votre région, et quels sont les thèmes que vous proposez, en conséquence, pour les cours de perfectionnement et les cours de moniteurs?
- Dans les cours continus (camps), le nombre des participants J + S est constant, tandis que dans les cours fractionnés, il est soumis à de fortes variations:
- a) quelle est l'ampleur de l'augmentation (éventuellement de la diminution) du nombre des participants pendant la durée du cours?
- b) comment les nouveaux élèves sont-ils introduits dans le cours et initiés, et quand ceux qui quittent avant la fin passent-ils l'examen de branche sportive?

### Athlétisme



- Que pensez-vous de la nouvelle formule des CP?
- (Approfondissement de 1 à 2 disciplines en vue d'un meilleur perfectionnement technique et méthodologique)
- Avez-vous fait des expériences dans le domaine de la propagande pour notre discipline sportive?
- Si oui, lesquelles (positives ou négatives)?

### Badminton

- Veuillez nous donner de brefs renseignements sur les principaux problèmes:
- a) que les moniteurs rencontrent en matière d'organisation des cours et d'enseignement
- b) qui se posent à vous en votre qualité d'expert-conseiller

### Basketball

- Quelles sont les principales lacunes que vous avez pu relever en visitant les CBS:
  - a) de la part du moniteur:
    - sens pédagogique
    - autorité
    - contact
    - répertoire de la matière
    - adaptation de la matière
    - corrections
    - but et accent précis
    - etc.?
  - b) de la part des participants:
    - présence régulière aux leçons
    - collaboration
    - engagement
    - application
    - ambiance
    - etc.?
- Relevez aussi les points positifs.

- Par les conversations que vous entretenez avec les participants aux différents cours de formation ou de perfectionnement, vous allez vous rendre compte si le contenu des programmes correspond bien à leurs désirs et à leurs besoins.
- Si non, quelles seraient les modifications à apporter?

### Canoë-kayak

- Quels sont les points qui, depuis que vous avez suivi votre formation d'expert ou d'expert-conseiller, vous préoccupent le plus au niveau de la branche sportive «canoë-kayak»? (exemples: expériences vécues, développement de la branche, problèmes relatifs à l'activité de conseiller, questions touchant à la formation, problèmes de matériel, aspects techniques)
- Veuillez noter 1, 2 ou, au maximum, 3 points, les décrire le plus en détail possible et, pour chacun d'eux:
- a) présenter la situation
- b) donner votre opinion personnelle
- c) poser des questions, faire des suggestions, etc.

### Course d'orientation

- Quelles sont les expériences que vous avez retirées de l'examen de branche sportive 3? (observations, suggestions).
- Existe-t-il, dans votre région, une collaboration satisfaisante entre les groupements de course d'orientation et les écoles? (constatations, suggestions).

### Cyclisme

- Dans les cours de perfectionnement (CP) de moniteurs, l'accent sera de plus en plus mis sur certains sujets (par exemple camps sous tentes, planification de l'entraînement, technique/tactique dans les critères, etc.). Avez-vous des thèmes à nous proposer dans ce contexte?

### Entraînement de la condition physique



- Quels sont les compléments et/ou les modifications qui s'imposent dans l'emploi du MM dans l'optique de la prochaine révision?
- Le programme des CP 1979/80 met l'accent sur la formation en matière de jeu et autres éléments ludiques propres à l'entraînement de la condition physique: Les cours de branche sportive dirigés par des moniteurs qui ont suivi un tel CP présentent-ils un caractère particulier, et si oui, lequel?

### Excursions et plein air

- *Assistance aux moniteurs:* Quels sont les prestations/travaux/modes de comportement des experts-conseillers que les moniteurs:
  - a) apprécient/désirent
  - b) refusent/redoutent le plus?

### Formation des moniteurs:

Quels sont les effets des nouveaux documents didactiques et du nouvel essai entrepris avec le nouveau système de qualification, que vous constatez depuis 1979?

### Perfectionnement des moniteurs:

Veuillez faire des propositions visant à améliorer le perfectionnement des moniteurs (système, contenu, possibilités, etc.).

### Football

- Quels sont les terrains de football de votre région qui sont équipés d'un ou plusieurs des accessoires ou installations suivants:
  - a) parois (pour l'entraînement du tir au but)?
  - b) buts transportables (grandeur)?
  - c) potence?
  - d) installations de tennis-ballon?
  - e) autres installations?
- Comment explique-t-on l'absence de ces précieux moyens auxiliaires d'entraînement?

### Gymnastique à l'artistique et aux agrès JF

- Qu'est-ce qui, aux dires des moniteurs 1, n'a pas été traité suffisamment, voire pas du tout, dans les cours de moniteurs 1?
- La jeune fille qui, à 14 ou 15 ans, abandonne la gymnastique à l'artistique et aux agrès, va-t-elle «raccrocher» définitivement ou continuer à faire du sport? Dans ce dernier cas, lequel va-t-elle choisir?
- Qu'est-ce qui retient un moniteur de participer à un CP ou à un cours de formation dans la catégorie supérieure?

### Gymnastique à l'artistique et aux agrès JG

- Quels sont les problèmes spécifiques à la branche sportive que vous avez rencontrés dans votre fonction d'expert?
- Quelles expériences avez-vous retirées du programme d'essai de la nouvelle structure «agrès»?

### Gymnastique et danse

- Dans les deux premières années de l'existence de la branche G+D, les résultats concernant l'organisation et la participation aux cours de branche sportive sont *très faibles*, malgré le grand nombre de moniteurs dont nous disposons:
- Avez-vous remarqué une amélioration de cet état de chose?
  - Selon vous, que pourrait-on entreprendre pour améliorer la situation?

### Handball



- Veuillez nous envoyer un programme de cours type (réalisé ou réalisable) comprenant des objectifs pour un cours pour débutants, un cours sous forme de camp et un cours de sport scolaire.
- Veuillez nous faire part de vos observations, problèmes, expériences et suggestions.

### Dossier CP

Aucun nouveau document CP n'ayant été établi pour 1980, le dossier CP 1978/79 reste valable en 1980.

Thème du CP 1981: conception d'un cours.

### Hockey sur glace

- Les administrateurs ou responsables des groupements J+S (clubs de la LSHG, écoles) sont-ils suffisamment informés sur la structure, les objectifs et le programme de Jeunesse + Sport? Qu'est-ce qui contribuerait, éventuellement, à une meilleure information?
- Vous est-il possible d'exercer votre activité d'expert-conseiller de façon satisfaisante (visites de cours de branche sportive), ou rencontrez-vous des problèmes d'ordre administratif ou personnel, ou encore au niveau de l'organisation des clubs?
- Où et comment pensez-vous qu'il soit possible d'attirer plus de jeunes vers J+S? Quelle est la raison de la stagnation, enregistrée ces dernières années, du nombre total des cours de branche sportive et des participants?

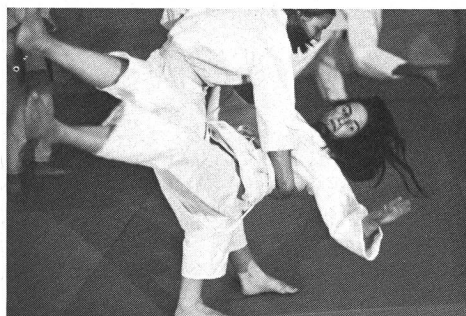
**gras grün**

**B/Brachers Sportrasen Renovationssystem**  
Wir beraten-planen-mitwirken Rufen Sie an 031 43 20 21

## Judo

– Pour les experts engagés dans la formation des moniteurs:

Quels sont les principaux problèmes qui se sont manifestés dans l'organisation et le déroulement des cours d'introduction et des cours de moniteurs? (documents manquants, engagement de maîtres, cours préliminaires de cadres, collaboration avec le service cantonal J+S/ l'EFGS, connaissances et capacités préalables des participants, etc.)



– Pour les experts-conseillers:

Quels sont les documents du MM qui – aux dires des moniteurs de votre région – devraient être complétés dans une mesure importante ou intéressante au MM?

## Natation

– Pour toutes les orientations:

L'entraînement de la condition physique est partie intégrante de chaque discipline sportive. Dans quelle mesure et sous quelle forme les moniteurs de natation accomplissent-ils cet entraînement:

- a) dans les cours fractionnés?
- b) dans les camps d'entraînement?

– Seulement pour l'orientation A:

Ces 3 dernières années, le nombre d'inscriptions aux cours fédéraux de formation de moniteurs 2A et 3A a sensiblement diminué. A quoi attribuez-vous ce manque d'intérêt?

– Seulement pour l'orientation F:

1. Comment jugez-vous l'actuel contenu du MM, partie «water-polo»?

2. Dans quelle mesure les critères de planification de l'entraînement sont-ils respectés dans les programmes de cours?

3. L'alternance:

- a) années paires → formation de moniteurs 2F
  - b) années impaires → formation de moniteurs 3F
- est-elle valable?

## Ski

– Quels sont les effets dus à l'introduction des «prescriptions de sécurité» (MM 710) que vous avez constatés?

– Quels sont, selon vos expériences, les principaux problèmes relatifs à la direction d'un camp?

## Tennis

– Le thème «tennis mental» des CC et CP a-t-il rencontré un écho dans l'enseignement dispensé? Les suggestions sont-elles mises en pratique:

- a) par vous-même?
  - b) par vos moniteurs dans leur enseignement?
- Est-ce que vous-même et vos moniteurs êtes souvent confrontés au problème du revers à deux mains dans le cadre de l'enseignement?
- a) Quel est le taux des élèves appliquant ce coup?
  - b) Ces élèves suscitent-ils, au niveau de l'enseignement, des problèmes qu'il conviendrait de traiter de façon plus approfondie dans le cadre de la formation et du perfectionnement?

## Volleyball

– Quelles sont les principales lacunes que vous avez pu relever en visitant les CBS:

a) de la part du moniteur:

sens pédagogique  
autorité  
contact  
répertoire de la matière  
adaptation de la matière  
corrections  
but et accent précis  
etc.?

b) de la part des participants:

présence régulière aux leçons  
collaboration  
engagement  
application  
ambiance  
etc.?

Relever aussi les points positifs.

– Par les conversations que vous entretenez avec les participants aux différents cours de formation ou de perfectionnement, vous allez vous rendre compte si le contenu des programmes correspond bien à leurs désirs et à leurs besoins.

Si non, quelles seraient les modifications à apporter?

## Communications des chefs de branche

### Rapports annuels des experts J + S de ski de fond

Au total 50 rapports sont parvenus au chef de la branche: 41 en allemand et 9 en français. On peut admettre que ces rapports émanent d'experts ayant eu une activité effective.

Selon une coutume maintenant établie, l'évaluation de ces rapports fait l'objet d'un exposé et d'une discussion lors du cours central. Cette année, comme il y a deux ans, c'est Joseph Schelbert, d'Unterägeri, l'actuel chef du ski de randonnée de la FSS, qui était à la tâche. Qu'il soit ici chaleureusement remercié pour son travail consciencieux et précis, que nous publions ci-dessous.

Les questions générales sont présentées sous l'étiquette «G» et celles propres à la branche par le numéro 69.

### Questions générales

G 1 – Quelles expériences avez-vous retirées de la plus grande liberté accordée au niveau de la planification du cours?

Cette planification est-elle plus proche de la réalité? Obtenez-vous les informations nécessaires?

2 pas répondu	24%
10 réponses sans signification	
14 expérience positive	76%
24 appréciation positive	
– expérience négative	0%
– trop complexe	

Suggestions:

Encore trop peu appliqué.

Commentaire:

- Des 50 experts, seuls 4 ont traité les 3 points contenus dans cette question G 1.
- De façon générale, il semble que les jeunes moniteurs aient lu la communication 1/78, alors que les «vieux» routiniers n'y ont pas prêté beaucoup d'attention.

G 2 – Quels sont les problèmes qui causent le plus de difficulté aux moniteurs dans l'organisation des cours de branche sportive?

5 pas répondu	16%
3 réponses sans signification	
6 pas de problème si ce n'est celui de l'enneigement	26%



7	transport vers le lieu de travail	
4	problème de fartage	
4	motivation	40%
12	méthodologie	
4	administration	
5	respect des UE	18%

#### Suggestions:

Bon de transport pour les solutions de remplacement.

#### Commentaire:

Les moniteurs se préoccupent trop peu de ce qu'attendent les participants. On travaille trop souvent selon un schéma. On déplore aussi le manque de documentation relative à la pratique.

G3 – Quels sont, à votre avis, les *effets* de votre activité de conseiller sur la conception des cours de branche sportive?

4	pas de réponse	
6	réponses sans signification	20%
40	positifs	
0	négatifs	80%

#### Suggestions:

- Visites plus fréquentes des CBS
- Recherche de contact accru avec les moniteurs

#### Commentaire

Ce qui importe, c'est de fournir des idées ou des suggestions. Souvent, il suffit d'apporter au moniteur la confirmation qu'il est sur la bonne voie.

### Questions propres à la branche ski de fond

69.1 – Quelles expériences avez-vous retirées de l'utilisation des questionnaires de théorie propres à la branche dans les cours de moniteurs 1?

5	pas de réponse	
5	réponses sans signification	20%
19	pas dirigé de CM	
4	pas reçu les documents	46%
12	expérience positive	24%

#### Suggestions:

- Eviter les questions-atrappes
- Poser des questions relatives à la pratique
- Les questions devraient être livrées avec les documents de cours
- Ne devraient toucher qu'un seul point
- La matière des questions devrait être mieux traitée dans les théories

#### Commentaire:

Il semble que les questions ne sont pas lues avec suffisamment de précision, ce qui conduit à des réponses à côté du sujet.

69.2 – Avons-nous toujours besoin du matériel de ski de fond remis en prêt, et quelles sont les expériences que vous avez faites avec les skis et les fixations J + S?

2	pas de réponse	
4	réponses sans signification	12%
42	matériel désiré en prêt	
2	matériel non désiré	84%
42	Fixations et souliers à uniformiser	4%
		84%

#### Suggestions:

- Meilleur matériel
- Davantage de petits numéros de chaussures
- Skis «no-wax»
- Mettre le matériel actuel à disposition pour des randonnées
- Pas de chaussures à «becs»
- Matériel suffisant pour les débutants

#### Commentaire:

Pour des débutants ou des randonneurs, un matériel de mauvaise qualité n'est pas forcément suffisant, car ils doivent l'utiliser parfois dans des conditions difficiles, hors de pistes tracées.

69.3 – Sur quels points faut-il mettre l'accent dans la formation des moniteurs 1?

Classez les éléments suivants par ordre d'importance et en leur attribuant les chiffres de 1 (le plus important) à 6:

technique  
méthodologie  
administration  
problèmes concernant la jeunesse  
responsabilité des moniteurs  
direction d'un camp

4	pas de réponse	
3	réponses sans signification	14%
43	ont répondu	
		86%

#### Voici le résultat:

1	technique	25	au premier rang
2	méthodologie	21	au 2e rang
5	administration	12	au 5e rang
3	problèmes concernant la jeunesse	12	au 3e rang
4	responsabilité des moniteurs	14	au 4e rang
6	direction d'un camp	20	au 6e rang

#### Commentaire:

Il apparaît clairement que la technique et la méthodologie sont désirées en tête.

Administration, problèmes concernant les jeunes, responsabilité viennent au milieu, et la direction de camp en dernier.

#### Divers

En dehors des questions posées, il faut citer une remarque faite plusieurs fois:

On forme trop de moniteurs qui, par la suite, ne fonctionnent dans aucun cours de branche sportive.

#### Commentaire du chef de branche:

Il convient de remercier tous les experts qui se sont efforcés de donner un avis objectif et fondé en réponse aux questions posées. Dans certains cas, il faut émettre le vœu que l'on réponde d'abord aux questions avant de se lancer dans la rédaction d'un roman, si intéressant fût-il...

Et pour répondre à un vœu exprimé, nous publions ci-dessous les questions pour la saison 1979/80, en priant les experts de les lire avant chaque visite, afin de baser les réponses sur de nombreuses observations «dans le terrain».

- Avez-vous eu l'occasion d'exercer votre fonction d'expert dans un cours de branche sportive 2A (randonnées):  
a) comme conseiller pour l'établissement du programme  
b) comme «visiteur» d'un tel cours?  
Qu'avez-vous constaté?
- Dans les cours de branche sportive 2A (randonnées), qu'avez-vous constaté au sujet de l'exigence des 100 km en 4 à 5 randonnées? (Ou bien: qu'en pensez-vous, si vous n'avez pas eu l'occasion pratique d'en juger?)
- Formation de moniteur 2  
Selon vos observations (ou à votre avis), est-il justifié d'accorder automatiquement la qualification 2A (randonnées) aux moniteurs 2B (compétition)?  
Et jugez-vous une formation de moniteurs spécialisée 2A comme une nécessité?

Le chef de la branche: A. Metzner

